

По мнению Бескровного, «некоторое влияние на русскую военную мысль XVIII в. имели „Записки о Галльской войне“ и „Записки о гражданской войне“ Юлия Цезаря... Петр восхвалял Цезаря за то, что он одерживал победы „не точию храбростью, но и учением, как во оружии, такожде и в науках“».⁹⁷

Влияние этой военно-исторической прозы заметно на тех законодательно-практических работах, в которых Петр участвовал и как один из авторов и как редактор.

Как нам кажется, влияние это не в меньшей степени сказалось и на манере изложения исторического материала в «Гистории». Общий ход рассказа о событиях в «Гистории свейской войны», сдержанность тона, уважение к неприятелю, стремление не преуменьшать его силу — все это совершенно непохоже на допетровскую историческую и публицистическую прозу. Здесь явно ощущается ориентация на другую традицию исторической прозы, и прежде всего на «Записки о Галльской войне» Юлия Цезаря, напечатанные по приказу Петра в русском переводе.⁹⁸

Позволю себе сравнить по их тональности, деловитости и самокритичности два отрывка, один — из «Записок о Галльской войне» Цезаря, другой — из «Гистории».

Цезарь, описывая поражение римлян в Галлии, когда он отправился с экспедиционными войсками в Британию, так изображает внезапное нападение галлов на римлян на марше: «Легаты приказали объявить, чтобы они оставили обоз и образовали каре. Хотя такое распоряжение в подобных случаях вообще не заслуживает порицания, но теперь оно оказалось не пригодным: у наших солдат оно уменьшило шансы на победу, а у врагов подняло боевой дух, так как было очевидно, что эта мера внушена величайшим страхом и отчаянием. Ко всему этому присоединилось и другое неизбежное зло: солдаты стали толпами покидать строй и спешили разыскать в обозе и взять с собой все, что для каждого из них было дорого. Таким образом, всюду раздавался крик и плач».⁹⁹

А вот отрывок из «Журнала Петра Великого» о неудачном сражении Шереметева со шведами у Мур Мызы 22 июля 1705 г.: «Имел баталию... несчастливую с потеряннием артиллерии... он, фельдмаршал Шереметев с кавалерией, когда приблизился к неприятелю, а пехота и пушки еще не успели, тогда не дождавсь оных, старым обычаем бесстройно ударили на неприятельскую кавалерию, которую так сломили, что некоторые из них явились после в Прусах, но генерал Левенгоупт с пехотою отступил к лесу,

⁹⁷ Л. Г. Бескровный. Очерки по источниковедению..., стр. 211.

⁹⁸ Краткое описание о войнах, из книг Цезариевых с некоторыми знатными приметы о тех войнах, со особливым о войне разговором или описанием. Напечатано повелением царского величества в Москве лета господня 1711 в феврале.

⁹⁹ Записки Юлия Цезаря и его продолжателей о Галльской войне. Изд. 2-е. М., 1962, стр. 17.